

# 中國傳統記誦之學與詩韻口訣

王爾敏\*

## 摘要

中國自古有記誦之實，但向來未立爲記誦之學。蓋爲一種學習方法，無與於學問之列。本文綜觀歷世淺易簡捷記誦口訣，頗見前人用心之深，設想之善，原自具一定潛移默化之功效。促使知識傳授，便於學習，工於熟記。雖屬小道，實具重要意義。本文即以詩韻口訣之功用，以見出土子學習，與百行百業之技藝傳授，實佔重要之促化成分，應予提倡，不可抹殺。

詩韻口訣記誦，在幼學啟蒙識字中，佔絕大成分，居主要地位。凡知識、算術、禮儀，無不以有韻歌訣形式爲其教材，目的在於加強熟練，乃自古以來幼學傳習之一定軌轍，迄無任何新法能够完全取代。

詩韻口訣亦廣泛應用於高深學養之精進。宗旨在此簡要口訣，概括一門學問內涵，扼要掌握全般綱領。足以促使學問門類擴大，學識增長快速，知識應用便捷。

口訣在於稗販優伶，直是謀生技藝藉以學得，生平知識全部涵概。幾至隨時隨事日日應用專門歌訣。蓋此各行各業流品，什九多不識字，所有知識技藝，全靠師傅口授，口傳教材，不立文字，口訣自佔其中重要成分。

本文之撰著，在以詩韻口訣爲宗旨，而探索中國傳統中一種潛伏之知識授受方法，確定爲記誦之學。以其零星分散，淺俚不經，自未受人重視。惟願提出探討，喚起學界留意。其存在於民間生活中，亦可謂五花八門，洋洋大觀。代代相傳，生生不息，又不得不看成是一種文化遺產，應予珍惜。我學界尤當嚴肅看待，用心搜集，將可使一鱗半爪，得網羅於文獻之林，可謂功德匪淺。

\* 中央研究院近代史研究所研究員。

# 中國傳統記誦之學與詩韻口訣

王爾敏

- 一、引　　言
- 二、幼學詩與童蒙誦習讀本
- 三、高深學養之口訣綱領
- 四、裨販優伶之學藝口訣
- 五、結　　論

## 一、引　　言

中國自古有記誦之實，所謂誦詩三百者是也。<sup>①</sup>然自來未嘗視為一種學問，是以向無所謂記誦之學。本文討論，而命為記誦之學者，乃據累積知識，考究實際，相信自古以來歷有用心於記誦之士，多所創作，亦足以獨具功能特色，雖不免瑣碎零散，亦可鎔鑄成一個獨立領域。在此領域中之充分內容，亦足以表達其宗旨明確，功能特殊，創製精妙，用心深細。非出於一家一派，則為中國歷代累積之成品，俱可視為傳統文化遺產。是以首以傳統一詞概括其根源所在。

記誦只是一種心口相結之運用，不止限於讀書，目的全為記憶。不過用精要快速方法，達成熟記不忘宗旨。最多可以成為一種方法，而不至形成一門學問。本文主張為記誦之學，當然出自一種思考評量，決非毫無準憑。今日公開提陳，但求學界有以教正之。

記誦只是一種促進記憶方法，並非高深學問，尤不具深奧道理。只是記誦方法，出於歷代不同人士經驗，往往各有一些原則方法；詩韻口訣，各出心裁。對於後世實有貢獻。我人治學固不應存漠視之心，而細加檢覈，統觀大致，實可見其豐

<sup>①</sup> 《論語》，子路篇云：「子曰：誦詩三百，授之以政，不達。使於四方不能專對，雖多亦奚以為？」又，《墨子·公孟》篇云：「誦詩三百，弦詩三百，歌詩三百，舞詩三百」。據王煥鏞《墨子校釋》，頁368，杭州，浙江古籍出版社，1987年11月印。

富而多樣，自具相當規模。雖非高深學問，亦屬小道可觀。是以頗願提出研討，備賢者採擇。本文敢於取用記誦之學以爲題稱者，決無標新立異之意。實因研考之後，見其原無歸屬，不能不獨立門戶，以與他種學問有所區別，無所混淆，免於導致誤解。以下可作一些免致誤解之分判。

首先要澄清者，此處所討論詩韻口訣，宗旨只是完全關涉中國傳統之記誦方法與手段。並無關乎詩學，亦不及於文學。質言之，即本文完全與文學無關，亦非涉論韻文與詩。最多可承認其中資材引用一些詩句，實則毫不作文學研析鑑賞，或嘯吟唱和。是以須先有嚴格清晰分判，方可見出提論本文之用意宗旨，免於隨時引起誤解。

其次仍須解說者，本文所討論當然不是高雅問題，但亦非完全通俗問題，因爲其中有大量通俗素材，並作通俗培養說教，而功用只要求達到記誦之效，不作通俗表達之介紹與解析。尤其是其中尚包括高深學養，艱澀冷僻辭字之口訣，毫無通俗可言。故不能用通俗概括本論題。換言之，本文要用巨大篇幅，涉論種種通俗性應用資材。卻並不能拿通俗論題涵概全篇文義。

再次亦須申解者，則爲本文勢必充分討論幼學訓蒙問題，幾乎全面涉論幼學訓蒙資材，但並不進入於幼學教育本身之探討。如此則相距幼學教育甚遠，僅止達到幼學教育知識上之記誦方法，應佔訓蒙教育之一部分，而非全部。故本文並不要負擔幼學教育責任，亦無意深入此一問題。不過是要強調記誦之學爲幼學訓蒙最重要最見效最健全之入手方法。以幼學教育而言，此爲大宗，惟此處全文均將避免涉論幼學教育問題，在此若不畫清，必至引起誤解。

以上三點是在本文開始之初必先宣示清楚者。再總括而言：本文所論記誦之學，既不能與文學相混，亦不可以通俗概括，抑且並不討論幼學教育。如此畫清領域，自可免於爭辯，且足以加強記誦之學之獨立特色。換言之，只有「記誦之學」一詞方足以充分表達全文內容。

## 二、幼學詩與童蒙誦習讀本

童子開蒙，首須識字，及幼學之入門，爲古今所重，直迄今茲，未嘗稍忽。本文無意進入幼兒教育之討論，惟在識字一端，中國一向講究，基本即在於記誦。就記誦角度，表露於幼童識字之法，自須在此研析明白。因是而必須搜考幼兒識字讀物，用以了解記誦所達成兒童識字功能。

中國方塊字，便於就個別字形，一一教兒童口誦記憶，足可達成識字功效。是以迄今多人沿用。如此不免單調孤立，不如歌訣之易熟易記，並增加興趣，加快記誦速度。因是往往於入蒙學之前，凡方塊字、幼學詩已為父母引導幼兒識字之一般教材。在學發蒙識字，則為師長啟牖之責。

中國人之重視幼學教育無過於當今，可謂是正常教育之延伸，是即幼稚教育，大約每一兒童早於學前施行幼稚教育三年。此為近四十年來中國教育體制之重大改進。實亦自然形成之一致趨勢。

學前之幼稚教育，即相當於前代傳統幼學詩、方塊字之識字時段。雖非普及廣遠，而一般小康之家，已經注意教導兒童識字。而幼學詩乃因此需要而創生。

幼學詩非出於名家之作，一般編者則往往選用名詩。然常見之幼學詩為人習誦者，早已不知作者為誰。茲為略舉數首如次：

其一，一去二三里，煙村四五家；

樓台六七座，八九十枝花。

其二，斗大黃金印，天高白玉堂；

平步青雲上，袞冕富貴長。

歌韻之外，亦有無韻之散句，亦能熟誦記憶，茲舉一首：

上大人，孔乙己，化三千，七十士，爾小生，八九子，佳作人，可知禮也。②

凡此之類，流傳習誦，簡明流暢，足以深熟而不忘，乃可達到學前識字目的。惟多已不知何人所作，出於何書所載。抑且花樣繁多，難於盡舉。

學前幼學詩，一般多採輯名家詩作，方便引用，傳授兒童。雖是偷懶，卻是方便。是以幼學詩之編選，仍以名作為主。多寡取舍，俱憑編者主觀意趣，往往彼此重複、卻不盡相同。而宗旨一致，志在記誦。茲先略舉五言詩句：

其一，松下問童子，言師採藥去；

只在此山中，雲深不知處。（賈島作）

其二，白日依山盡，黃河入海流，

欲窮千里目，更上一層樓。（王之渙作）

② 梁章鉅，《浪跡續談》卷七，已有所載，並言早於唐末已為兒童習誦，北宋時已廣用於幼兒口誦之章，見於《傳燈錄》，《五燈會元》同載。今據梁氏《浪跡叢談、續談、三談》合刊本。頁367-368。北京，中華書局，1981年9月印。

其三，眾鳥高飛盡，孤雲獨去閒，  
相看兩不厭，只有敬亭山。（李白作）

茲再略舉七言詩句：

其一，兩個黃鸝鳴翠柳，一行白鶯上青天，  
窗含西嶺千秋雪，門泊東吳萬里船。（杜甫作）

其二，百畝庭中半是苔，桃花淨盡菜花開，  
種桃道士歸何處，前度劉郎今又來。（劉禹錫作）

其三，勝日尋芳泗水濱，無邊光景一時新，  
等閒識得東風面，萬紫千紅總是春。（朱熹作）<sup>③</sup>

上舉唐宋名家詩作，出於《千家詩》。其書本來為蒙師用於開蒙後續讀之書，而若干淺顯易誦之作，亦可被用作學前記誦，其間並無嚴格界限。至真正專為幼兒學前選用之幼學詩專門詩，則為著名之《神童詩》，出於南宋汪洙（字德溫）所作。可以代表學前幼學詩最流行之讀本。茲略舉其例如次：

其一，天子重英豪，文章教爾曹，  
萬般皆下品，惟有讀書高。

其二，少小須勤學，文章可立身，  
滿朝朱紫貴，盡是讀書人。

其三，朝爲田舍郎，暮登天子堂，  
將相本無種，男兒當自強。

其四，自小多才學，平生志氣高，  
別人懷寶劍，我有筆如刀。

其五，春游芳草地，夏賞綠荷池，  
秋飲黃花酒，冬吟白雪詩。<sup>④</sup>

以上所舉，無非是兒童學前記誦之詩篇，往往流傳廣遠，並能歷久不息。直至

③ 本文所舉名家詩作五言三首，七言三首，只是少數引證，俱可在普通讀本《千家詩》中查到，極為常見。《千家詩》坊間流行版本最多。在此無須多所註明。《千家詩》原名《後村千家詩》，相傳為南宋詩人劉克莊（字後村）所選。形成宋以後童蒙讀本。其中淺顯者，更被選用為開蒙前之幼學詩。又，現代仍有選古人詩詞，用為幼教讀本者，如夏承熹主編，谷方選譯，《幼學詞曲百首》，太原，山西人民出版社，1984年11月印。其中所選南宋劉秉忠詞云：「乾荷葉，色倉倉，老柄風搖蕩。減了清香，越添黃。都因昨夜一場霜，寂寞在秋江上。」

④ 宋，汪洙著《神童詩》。收入《蒙學全書》，頁1601-1604。趙洪林編，長春，吉林文史出版社，1991年7月印。

今日幼稚教育發達，自有教師負責識字，家人父兄之教，亦竟多不再有所講求。幼學詩遂亦爲人忘淡。恐將消亡於當世，不復更有傳承。

兒童開蒙就學，入於教學正規。今世定爲六年小學，六年中學，四年大學。四年大學，屬於專業教育，可以不計。則幼小基礎知識，十二年可以完成。本世紀八十年代已公認爲國民教育，確是一個劃時代里程碑。惟中國自古教育，據《禮記·學記》所載，自入學至學成，全程不過九年。在此不暇探討教育學程問題，而須釐清幼童入學，訓蒙期限究須多少時日？《學記》所示云「一年視離經辨志」，顯見入學首年已達讀經階段。<sup>⑤</sup> 實則開蒙期限，應爲時甚短。就清代以來各地私塾施教習慣，中國向是個別教育，學習久暫，俱看學童稟賦高下。塾師爲收學費方便，一般定爲三個月。此是針對識字就傳，出任爲工、商、稗販。有三個月學習書算，能識數千字即可停學轉就工商。大抵貧苦之家子弟，學習三月即出外就傳，爲工商學徒，以便就食於外，免除父母費神。至於真正進讀四書五經者，入蒙期限可以儘量縮短，大抵一個月已足。<sup>⑥</sup>

無論學程如何，學課如何，非本文重心，可勿贅論。特於入學啟蒙之期，所施教材，全在記誦，並無講解。通常課本，不外《三字經》、《百家姓》、《千字文》，幾乎必不可少。清代普遍增加《朱柏廬治家格言》，《弟子規》、及《四言雜字》或《常用雜字》。內中隱含治家、修身、及謀生用字。尤其《四言雜字》，開首「油鹽醬醋，蒸酒燒黃」，是爲工商小販謀生用字記誦宗旨。開蒙三月即可棄學外出就傳。窮苦之家往往三月學費無法承擔，能快速一兩個月誦完此五六種課本，即不須依靠父母求活，投身商販工徒，即可自謀衣食。茲舉較少見之《常用雜字》，略可見出熟記常用名詞之功用。

「人生世間，耕讀當先，生意買賣，圖賺利錢。學會寫賬，再打算盤，天平戥子，紙墨筆硯。升合斗桶，一稱兩端，明斤明兩，不哄不瞞。冷熱蒸賣，現吃現端。芝麻打油，蘇子一般。蜜食果子，又香又甜。高粱煎餅，綠豆稀飯。小米粘粥，麥子細麵。駁子餵馬，豆腐沾蒜。豇豆黍稷，蕎麥稻田。扁

<sup>⑤</sup> 王夢鵠：《禮記今註今譯》，頁 477-478，《學記》，臺北，商務印書館，民國66年5月第5版。

<sup>⑥</sup> 舊式學塾，學子讀書進退，俱以個別施教，收費不同。塾師按不同書籍課目收費，而蒙課價最低廉。讀四書價稍高，同時加讀《千家詩》、《幼學故事瓊林》及《鑑略妥註》另須額外加增學費。讀五經價又增高，四書開講又須加增，五經開講，更須加增。讀《古文釋義》，《古文辭類纂》，《文選》，尺牘，又須加錢。直至做八股文，試帖詩，學費增至最高。余嘗就讀私塾，訓蒙課只有十七日完成。隨即增高學費讀四書、五經、《千家詩》、《幼學故事瓊林》、《鑑略妥註》等書。余讀至開講《論語》爲止。

豆豌豆，穀子碾鑿。耢耙拖車，綆索轍轍。梭頭籠嘴，繩繩鼻牽。嚼子轡頭，沾水夾板，鞍韂屢子，金燈藤鞭。⑦

其中方物特產，本是農家常用，隨時可見，俱可熟記不忘。如其句云：

金華火腿，高郵鴨蛋，曹州耿餅，濟寧莊煙，樂陵小棗，蘭州水煙，煙臺蘋果，肥城桃鮮，萊陽香梨，脆而瓜甜，山楂栗子，柿餅香圓，石榴青杏，桔子橄欖，宣化葡萄，大而酸甜。檳榔佛手，荔枝椽圓，青州銀瓜，哈蜜瓜甜。櫻桃木瓜，甘蔗黃柑。⑧

我人看四言《雜字》，不必以學者眼光見其堆砌連串名詞，或覺隨意組織，毫無章法，亦無文學價值。實不須以士大夫眼光評量，以其家用細物，平常果蔬，農工粗具，牲畜家禽，倉房雜器，廚下食品，豈能登大雅之堂？抑且字形冷僻，稱謂俗淺，豈能不增加識字負荷？其實，《雜字》應用不晚於南北朝。《隋書·經籍志》，《敦煌掇瑣》及《敦煌雜錄》均有列載。若《俗務要名林》及《諸雜字》俱是。《叢書集成》亦收載《雜字》，蓋其創生甚早，流布最廣，而形式內容亦多有不同。其所以生生不息，不被淘汰，乃在實用於工賈稗販。足知古人有教無類，不是專爲做官求功名而設教，識字基礎，亦爲貧苦下民而循循善誘。大約兩三個月蒙學，可以讀數千字，均不成問題。貧家兒童無法久累家人，多數不求識字，早做童工。能讀兩三月書，已是父母特別器重，期使有做掌櫃之一日，打定這點淺淺根基，也是很有遠見的做法。

以上所舉啟蒙讀本，是一般常用者，尤其《三字經》、《百家姓》、《千字文》最爲普遍，且多熟知，故不加引據原文。此外尚有不少不同讀本，並時存在，文風盛張之區，往往有多樣讀本使用。著名者若《蒙求》一書。《蒙求》出於唐代文學家李翰所著，其書全爲歷代人物典故，四字一句。每句一人一事。略舉如下，以見一斑：

王戎簡要，裴楷清通，孔明臥龍，  
呂望非熊。楊震關西，丁寬易東，  
謝安高潔，王導公忠。

⑦ 《常用雜字》，收入《蒙學全書》，頁 64-71。連篇詳載無註。長春，吉林文史出版社，1991年7月印。此書雖篇幅不大，全書共九百零八句，計三千六百三十二字。四字一句，一韻到底，足見其便於熟記。

⑧ 同前引書。

又，本人幼年所誦《四言雜字》，與《常用雜字》大同小異，文句則全不相同。

匡衡鑿壁，孫敬閉戶，郅都蒼鷹，  
 寧成乳虎。周嵩狼抗，梁冀跋扈，  
 鄭超鬚參，王珣短薄。  
 伏波標柱，博望尋河，李陵初詩，  
 田橫感歌，武仲不休，士衡患多，  
 桓譚非讖，王商止訛。⑨

《蒙求》全書共五百九十六句，二千三百八十四字。所用典故五百九十二個。原為每句一典故，最後四句收尾，不用典故。昔時可以課蒙，今日若不去查辭書，有些人士也會難倒。因是近今有《蒙求注釋》一書出現。可以視為國學典籍。抑且此書歷代著名，流布廣遠，若干崇文塾師，恃為典故淵藪，往往選用，有助於追求功名者之誦習。

再一種蒙學讀本名著是《龍文鞭影》。原在明代萬歷間蕭良有（字以占，號漢沖）撰著《蒙養故事》，經楊臣諍補充訂正改名為《龍文鞭影》，取義良馬疾馳之意。於是流通為童子啟蒙讀本。清代更加流行，又有李暉吉、徐瀆為續編《龍文鞭影二集》。後合併而成廣泛流通之課蒙讀本。內容亦是取材歷代人物典故，四字一句，按韻部編成前後次序。而用典比《蒙求》一書更繁難深入。惟在清代以至民國初年，廣為私塾引用。茲略舉其句例如次：

粗成四字，誨爾童蒙，經書暇日，  
 子史須通。重華大孝，武穆精忠，  
 堯眉八彩，舜目重瞳。商王禱雨，  
 漢祖歌風，秀巡河北，策據江東。  
 太宗懷鵠，桓典乘驄。嘉賓賦雪，  
 聖祖吟虹。鄴仙秋水，宣聖春風。  
 懿崇闢富，渾濬爭攻。王倫使虜，  
 魏絳和戎。⑩

《蒙求》與《龍文鞭影》之所以流行廣遠，歷久不衰。兩者相似，主要俱在於人物典故繁富，有助於作文賦詩。特別在於賦詩之用典，幼少誦習不忘，用時即可順口而出。

⑨ 李瀚著，顏維材、黎邦元注釋《蒙求注釋》。太原，山西人民出版社，1987年4月印。

⑩ 蕭良有著。李暉吉、徐瀆續增《龍文鞭影》。長沙，嶽麓書社，1986年9月印。本文引據，見頁1-4。

有一種完全和前舉不同之課蒙讀本，是《幼學故事瓊林》，簡稱《幼學瓊林》，亦是明末以來最受塾師及學子鍾愛之書。此是傳統訓蒙教材中惟一不用詩韻之一種讀本。然比《蒙求》及《龍文鞭影》更受歡迎，更易記誦，流行亦更廣遠。此書特點是不作韻句，文句長短不一，但工整對仗，近於駢文體。係明人程登吉（字元升）原著，清人鄒聖脈（字梧岡）加以增補。共為四卷。其所以較《蒙求》、《龍文鞭影》更受歡迎者，在其用途更廣，不限於人物故事，自天文輿地，歲時節令，以及社會人倫關係，飲食用具，衣著室宇，花木鳥獸，文臣武職，科甲功名，幾乎無所不包。由於工整對仗，文句長短多變化，語調起伏鏗鏘，童子仍能方便記憶，是以在《三字經》、《百家姓》、《千字文》、《雜字》等書之外，此是流通最廣之訓蒙讀本。茲略舉不同類目之文句：

其一，混沌初開，乾坤始奠。氣之輕清上浮者為天，氣之重濁下凝者為地。

日月五星，謂之七政；天地與人，謂之三才。（天文）

其二，孤陰則不生，獨陽則不長，故天地配以陰陽。男以女為室，女以男為家，故人生偶以夫婦。陰陽和而後雨澤降，夫婦和而後家道成。夫謂妻曰拙荆，又曰內子；妻稱夫曰藁砧，又曰良人。（夫婦）

其三，大學首重夫明新，小子莫先於應對。其容固宜有度，出言尤貴有章。  
智欲圓而行欲方，膽欲大而心欲小。閣下足下，並稱人之辭，不佞齷  
生，皆自謙之語。（人事）⑪

《幼學故事瓊林》較《蒙求》及《龍文鞭影》門類分明，文句長短相間，詞義則更豁顯完整。較四字一句，每句一典，更為清楚。是故容易記誦，蒙師樂於採用。尤其工整對仗，若駢文四六，隱然間有助於作文造句。文章基礎，自此已建立良好根基。一般而言，童子詩文教養資材，前述三書實具功效。

童子啟蒙學課，附帶書算，以珠算為主，同時學習，必不可少。蓋在生活中為商為農為工無不使用，實開蒙課中同時學習。自明商人程大位綜合古今歷算，著《算法統宗》十四卷，大量提倡算法口訣，世人稱便，遍流行於民間。遂有各樣簡易口訣，廣泛使用。珠算加減，以及乘法口訣，九歸算法，俱是加減乘除初級算法。完全出以口訣形式，達到應用珠算基礎為止。此後則靠學子個人自行深入精進，一般應世，蒙師只教授至加減乘除。甚至不教亦不為罪。蓋在科舉時代，多數為父兄

⑪ 程登吉著，鄒聖脈增補《幼學故事瓊林》，臺中，普天出版社印。

者只望早日能做文章方最重要，並不責成學習珠算。

童蒙讀本中尚有一種歷史記誦書，名為《鑑略妥註》，全用五言詩句，簡要採入各代史事輪廓。是一部簡略通史讀本。明人李廷機所著，明清兩代，遍行於訓蒙學課。茲略舉其例：

項羽力拔山，一怒鬚如鐵，恃己多勇材，  
不用謀臣策，唯有一范增，見棄歸田宅。  
垓下被重圍，楚歌聲慘切，起舞於帳中，  
泣與虞姬別，非不渡烏江，自愧無顏色。  
拔劍喪其元，興亡從此決。<sup>⑫</sup>

大致而言，蒙師選授讀本，只供記誦，絲毫不作講解，如此不及十種讀本，期以半載讀完，其中亦有所減除。如誦《龍文鞭影》，即略《蒙求》不讀，蓋二者功用相近，不必重複。惟《三字經》、《百家姓》、《千字文》、《雜字》、《朱伯廬治家格言》則所有訓蒙，必不可少。其實《三字經》原作於宋人王應麟（字伯厚）。後世歷代續增，經文文句直述到民國創建。人人習誦。為蒙養教材最通行之書。即是西方繙譯，早出現於十八世紀（1779年），及至二十世紀共有譯本十八種。不少名家著作很難有此成就。計有英、法、德、俄各種語文本。豈可小覷。<sup>⑬</sup>至於《百家姓》成書不晚過宋代，南宋陸游曾記載此書。惟其續補者少，文義全無，只有記熟姓氏功能，但卻不可缺少。<sup>⑭</sup>至於《千字文》，作於南朝梁武帝時，為周興嗣所著，本來用於教授諸王子，興嗣奉命而作。乃為後世訓蒙必讀之書。歷久不衰。西方繙譯亦有十一種之多，有英、法、德各種版本。<sup>⑮</sup>以上三書，流通廣遠，人人熟知，自無須有所引據，以節篇幅。

《三字經》為記誦之學第一種入手讀本，凡有入蒙，首須記誦。除其本身通行廣遠。仿行者，尚有兒童四字書、五字書。此外又有太平天國《三字經》，民國共和三字經。不一而足。

訓蒙學課，全在記誦，不求了解，決無講析。此是數千年來習慣，今人以為違

<sup>⑫</sup> 李廷機著《鑑略妥註》，全三卷加卷首一卷。上海，錦章書局石印本。

<sup>⑬</sup> 王爾敏編《中國文獻西譯書目》，臺北，商務印書館印，民國64年11月初版。頁430-434。

<sup>⑭</sup> 梁章鉅著《浪跡續談》，卷七，頁368，引《玉照新志》云：「《百家姓》是兩浙錢氏有國時小民所著。蓋趙乃本朝國姓，錢氏奉正朔，故以錢次之。孫乃忠懿王之正妃，其次則南唐李氏。次句周吳鄭王，皆武肅而下嬪妃也。」

<sup>⑮</sup> 《中國文獻西譯書目》，頁434-436。

背兒童心理，有礙心靈發展。在清代末尾數年，已開始有改革之見。自此塾師遭劫，千萬小儒，生路漸蹙。至抗戰勝利之後，殆已孑遺無存。

近代教育，仿習西洋，尤其拾美國之牙慧，視為珍寶。幼童教本，胡亂編造，不知西歐亦重韻語教材，亦講求記誦全句。西方大小文家，莫不熟誦名著，方能運思如流，筆下精美。不知我上下崇洋媚外之教育家，在貽誤天下蒼生之餘，何時有所覺悟？現舉近時史學家柳詒徵深澈之見，用為學界慎思參考，促使國人省悟。

數百年間，塾師之教，雖不盡同，大都先倍誦而後理解。世多病其戕賊兒童。不知人生數十寒暑，惟童時記憶力最強，前人深知此意，利用天機，不使浪費，而多讀有用之書。如農種穀，非朝蒔而暮穫，必俟秋至而後豐收。如賈儲金，非旦入而夕支，必俟年久而得厚利。且其法抑人浮躁，勉使沉潛，養其恆心，歸於篤實。故對所讀之書能切實從事者，長而執業服務，求所未知未能之學，即亦不憚繁難，而必求其精當。養成良好之心習，實基於讀書焉。自漢以來，經師文士，層出疊進，傳世名家，各有獨造者，以其讀之熟也。且自羣經之外，天文曆算，地記史志，醫藥方術，名著如林，非科目所必治，非學校所嘗授，而為之者光溢前史。蓋讀書之習既成，弓冶箕裘，知類通達，故能就其性之所近，銳精赴之也。夫漢唐迄清，政法禮樂，遠不及古；交通物質，又不逮今。而崛起競興，而為名臣名將循吏名賢者，項背相望，其原因固不一，蓋必有一總因，為此千數百年之中人物所自出，此總因者何？讀書也。其讀書之法，等於儲金，年愈久而利愈厚，相率而支用不窮也。名人傑出者無論，即村塾童稚，家庭婦女，所誦不多，而寸語片言，深入心坎，觸事值機，咸悟其用。吾國人多明理，殆基於此。<sup>⑯</sup>

### 三、高深學養之口訣綱領

記誦功能，不止在於識字，實尚能輔助高深學問之保持與精進。中國自古迄今，頗有講求，自當重視其存在意義，願於此稍加討論，備資參證。

中國傳統高深學問之達成，固然恃個人用心修積，豈易描述各家艱辛歷程？然高深入手必先記誦四書五經，先須打定基礎。此是儒家道途。而除儒家治學方術，

<sup>⑯</sup> 柳詒徵著《國史要義》，頁236-237。臺北，中華書局，民國60年11月第4版。

又，在此不得不舉出洋學者以間執非議之口。美國史家史華滋（Benjamin Schwartz）一向肯定中國人之幼童記誦方法，以為有益增長知識。曾在香港聞之同事胡玲達女士（Linda Hu）言其尊人胡光熙先生雖早年游學美國；而幼小誦習四書五經，任抽驗任何一書，皆能全篇默誦，可作現時明證。

凡百行業，各有其入門途徑，不讀四書五經，亦各有其深研之路。惟因中國社會向來重視科甲功名，於讀書方法最為注重，因是有較多記錄可資追考。

我人若就事論事，不先存有是非成見。則考索前人所為，或可避免一些突兀眩惑感覺。前人治學，不似今日之努力創造理論，成為今人之癖與蔽，前人則凡學問，喜造一些簡易口訣，也是前人普遍之癖與蔽。惟既要研究，則不可不予以肯定。此是拙見，還望同道教正。

從天下千萬小儒開始，但凡知書略具儒生資格，首先站得住之事，是熟記儒家孔門弟子名號。在此並不是要研讀《史記》、《漢書》儒林傳。特別是《仲尼弟子列傳》。孔子三千弟子，實無法查考，但可知名氏者可以湊足七十二人。小儒如想做個塾師，就必須完全熟記，不但會被會挑剔的東主考問，而且也常被一些自負高才之狂士隨時考問。此與今日學界之洋汎，時時誇炫考問流行學課名詞理論相差有間。惟世之小儒決難不倒。大致按學宮享位，早已一一熟記。大致以先師孔丘字仲尼為始，再記四配：記法是：顏、曾、思、孟；列述如下：

復聖顏回字子淵，宗聖曾參字子輿

述聖孔伋字子思，亞聖孟軻。

再記十哲：記法是：五子三冉，宰予、閔子騫。正式列述如次：

子路（仲由），子貢（端木賜），

子游（言偃），子夏（卜商），

子張（顓孫師），冉耕（伯牛），

冉求（子有），冉雍（仲弓），

宰予（子我），閔損（子騫）。

至於七十二賢，無法全記，塾師只有打小抄，經常將孔門弟子名號，存放手邊。我如此說，恐人不信，普天之下，難覓證據。所幸在香港鄉下，大埔墟鄉間老塾師翁仕朝留存下其所抄孔門弟子、四配十哲七十二賢全部名號。單紙共二頁，現存新界沙田圖書館。我昔年看到此件，眼前一亮，興奮萬分。真乃天地間所幸存之唯一證據。<sup>⑭</sup>

讀書識字，幼童啟蒙，原無太大艱難。訓蒙三月半載，俱可認識兩三千字。此一階段，多數在三個月內完成。至於識字真切，讀書正確，責任全在塾師。學子若

<sup>⑭</sup> 翁仕朝手跡文獻，現收存於香港新界中央圖書館。翁氏手抄四配、十哲、七十二賢名氏字號，我已影印存錄多年。

即改就農、工、商、事，一般應用，實毫無阻滯，足敷其一生應用取資。

至於進讀四書五經，要晉身儒生之列，則起步即須識字，必須精心講求，謹慎辨識。偏有一些假斯文，專門查覓冷僻字詞，拿來考校進學秀才生員，往往被其難倒。中國全程歷史，民人識字，以漢代及清代最眞切。清代尤其最為嚴格講求，充分表現文字教養造詣之高，辨析之深。歷代各朝不能望其項背。「識字口訣」並不出於博學鴻儒，而佔畢小儒，個個基礎深厚，此類辨字口訣，多出於書院山長之手，塾師老儒亦多有製作。可惜此類雕蟲小技，不入著作之林，百年來早已流失無存。所幸尚能見到一種辨字口訣。名叫《字體訣》，為七字一句有韻口訣，洋洋千餘言，如非作語言文字學高深鑽研，豈有人願耐心記誦？現略舉其數處，以見概略：

其一，絀（音屑）洩及曳有點非，戰單禪憚無點得，從執（音易）惟熱勢與藝，裹蔽以外纔從執。陽暢湯傷音等易，惕裼賜錫當知易，沒作刀又段作殳。暇假從匱（音賈）虎從虍（音呼），回非面（同面）裏受非丈，屢非黑上衡非魚，奮非作臼青莫月，糾叫非斗賓勿眉。<sup>⑯</sup>

其二，類逸讒寬戒省點，黻拔與髮總非友。蹈稻滔兮臼上爪，陷諂飲（音貪）兮刀下臼。速束觫賴中畫存，束（音次）棗棘刺策無有。<sup>⑰</sup>

其三，解右非羊冤是兔，倏當作犬羶非犀。訊斃須識從凡誤，棄帶由來用世乖。輒只空鉤非似趣，助宜旁且卻同睢。憑鳧去點斯無謂，懋麓加爻實妄爲。沓涅貌嗤依臼拙，敘收數合以爻該。<sup>⑱</sup>

《字體訣》，今日看來一些單字連綴，雖是歌韻，亦覺難記。只是因為時代不同，大家看著生疏。不敢面對，自感繁難。而清代人實能熟記。我人若思考在幼少年時熟記化學名詞表、數學定理之類，則可確信此些小技，難不倒明敏少年。在中國歷史上清代人識字最多，辨別最眞，乃是全國普遍風氣，遠邁前代，達於高峰。

識字之外，發音辨聲清代亦最講求，乃有種種詩韻口訣之創製，使人便於記憶。以四聲而言，有一最通行之口訣，幾無人不知，是為平、上、去、入四聲，可記其發聲原則如下：

平聲平道莫低昂，

<sup>⑯</sup> 錢珊纂輯《增廣字學舉隅》，全四卷。「字體訣」收入卷二，同治13年甲戌（1874）蘭州郡署版。

<sup>⑰</sup> 同前書。

<sup>⑱</sup> 同前書。

上聲高呼猛烈強，  
去聲分明哀遠道，  
入聲短促急收藏。②

四聲尙爲易記，凡便用反切法定字音，更必須熟記聲母。茲舉其歌訣：

見溪郡疑是牙音 端透定泥舌頭音  
知徹澄娘舌上音 幫滂並明重唇音  
非敷奉微輕唇音 精清從心邪齒頭  
照穿狀審禪正齒 影曉喻匣是喉音  
來日半舌半齒音 後習學者自明分②

反切九音口訣，多人熟記，乃係讀音重要入門。其實際正與今日記國音符號相同。幼少必先學習，畢生可以便用。

在讀音記字中間，有些特例，往往不遵字書約束。必須強記。中國歷代名人形成音譯，其實亦無一定規律。茲舉例明之。往昔習用稱孔子姓孔名丘字仲尼，此中丘字稱某，乃示尊敬之意。古代大詩人屈原稱嫗原，亦表尊敬之意。明儒劉宗周，世稱蕺山先生，或劉蕺山，惟師儒相告，凡稱劉宗周，發音是用劉蕺（壹）山，不稱劉蕺（吉）山。亦是尊敬之意。凡此皆口授而得，惟老儒嚴格要求。其他人士，若曹大家稱曹大姑，酈食其稱利異基。金日磾稱金密迪。雋不疑稱翦不疑。觀射父稱貫移甫。亢倉子稱庚桑子。孫思邈稱孫思莫。能延壽稱耐延壽。摺毒稱勞靄，隗囂稱委敖，冒頓稱墨特。臯陶稱高搖，孟皮稱孟播，穆生稱藥生，顏頽稱顏注，馮煖稱馮宣，張角稱張祿，余且稱豫趨，蔡仲稱蔡仲，伯樂稱博勞，閼氏稱胭脂，耿弇稱耿南，郭隗稱郭梲，柳玭稱柳駢，角里先生稱祿里先生。不及備舉。我人常見姓氏，有音譯者甚是普遍。如單（善），解（蟹），於（烏），宓（伏），繁（薄），蓋（葛），查（札），逢（龐），費（陞）用於姓氏，自具一音，亦屬音譯之類。出於種姓稱呼區別。常人可以不必細究，若治學問，常人所謂喝墨水者，也被看成一種行業。如果不懂，一定被人恥笑。

② 《康熙字典》，康熙 49 年成書。臺北，藝文印書館景印。此雖清人所編四聲要訣。原早出自明人釋真空所撰《玉鑰匙》中口訣。

② 同前書。

又，我幼少熟記切音聲母口訣，迄今不忘，此事實極平常。乃治學入手必記，人人能之。連伶工數戲，亦必口授切韻聲母及京韻十三辙。甚至尚必須熟記中原音韻十九部韻。決不可少。此是學唱學念入門根基。可參看：蘇雪安著《京劇聲韻》，上海文藝出版社，1963年印。

除了正常音諱之外，又有忌皇帝諱，前代均稱聖諱。今日看來本是無聊，惟在專制時代做得十分認真，看得嚴重，毫不敢掉以輕心，以免無情橫禍。在清代各帝本名均須避諱。有與皇帝不期然而同名者，多半須改名。文官位至一品如董醇，避同治諱，改名董恂，武官名將楊載福，避同治諱改名楊岳斌。即是此例。若要求取功名，側身科甲，則考試忌諱最多。避字小抄，可達兩紙。所謂場屋口訣，可開列爲證：

三墳邱墳，聖主賢臣；聖德神功，心跡雙清；  
奸雄伏誅，淫亂美人；夢魂去國，宴駕諒陰；  
帝闔不見，牛鬼蛇神。衰朝末世，大行上賓。  
科頭赤腳，縱酒敦倫；旗靡敗北，美色邪淫；  
殂落升遐，清虛幽冥；居廬居憂，自裁自盡；  
倒行逆施，革故鼎新，悖叛倒持。無道此君。

若要文章高中，此些字眼最好避用。這裏是避兩字一詞，尚有單字須避者如下：

魂、魔、朕、弑、篡 悖、逆、崩、薨、亂、  
悲、哀、慟、喪、泣 凶、奸、奔、死、叛。

進一步用字書，須知部首。中國字書編纂，至清代有重大進展，定型爲兩大途徑：其一，是以韻分部，則字音爲準，按陰平陽平、上聲去聲入聲分部。《佩文韻府》爲其代表。其二，按部首筆畫分部。《康熙字典》爲其代表。若具高深學養，必須有作詩才學，而韻部必須熟記，凡稍具學識，秀才以上必俱能之，決無苟免。茲舉四聲韻母如次：

陰 平	東、冬、江、支、微、魚、虞、齊、佳、灰、眞、文、元、寒、刪、銑、篠、巧、皓、哿、馬、養、梗、迥、有、寢、感、儉、謙、陷
陽 平	先、蕭、肴、豪、歌、麻、陽、庚、青、蒸、尤、侵、覃、鹽、咸、諫、霰、嘯、效、號、箇、禡、漾、敬、徑、宥、沁、勘、豔
上 聲	董、腫、講、紙、尾、語、麌、齊、蟹、賄、軫、吻、阮、旱、潛、葉、洽
去 聲	送、宋、絳、寘、未、御、遇、霽、泰、卦、隊、震、問、願、翰
入 聲	屋、沃、覺、質、物、月、曷、黠、屑、藥、陌、錫、職、緝、合

至於部首體制爲清代以來廣泛流通之索引方法，直至今日，可謂人人能之。不必有太大學問，即可取《康熙字典》查詢字義，極其方便有用。惟部首尚有若干變形，近今字書必加註於部首目錄，前一代清朝須熟記部首變形十八部口訣，茲開列如次：

阜陽网罟邑宗都 趟道肉肝艸府蘇  
神示被衣心自性 利刀足路玉元珠  
雷還雨也火還照 建復匚乎手復摸  
教支妙圓歸淨盡 獨留芻犬吠韓盧<sup>㉓</sup>。

治學入室登堂，接觸四書、五經各有口訣掌其綱領。《尚書》則記典、謨、訓、誥、誓、命。《詩經》則記風、雅、頌、賦、比、興。本來五經俱先誦《詩經》，以其有韻易讀，且多重複章句。然《詩》必須熟誦大序及朱註。朱註在每篇首節之下有小字解全詩命義，幼少必須誦記。《易經》雖玄奧難解，而分六十四卦，取象均有口訣。茲列表如次：

#### 八卦取象歌：

☰，「乾」三連。☷，「坤」六斷。☳，「震」仰盂。  
☶，「艮」覆盃。☲，「離」中虛。☵，「坎」中滿。  
☱，「兌」上缺。☴，「巽」下斷。<sup>㉔</sup>

記誦此類口訣，並不稀奇，市井說書人，個個能順口道出，自極平常。惟深一層須記陽卦四宮、陰卦四宮卦名。

#### 分宮卦象次序：

- (1)「乾」，爲天。天風，「姤」。天山，「遯」。天地，「否」。風地，「觀」。山地，「剝」。火地，「晉」。火天，「大有」。
- (2)「坎」，爲水。水澤，「節」，水雷，「屯」。水火，「既濟」。澤火，「革」。雷火，「豐」。地火，「明夷」。地水，「師」。
- (3)「艮」，爲山。山火，「賁」。山天，「大畜」。山澤，「損」。火澤，「睽」。天澤，「履」。風澤，「中孚」。風山，「漸」。
- (4)「震」，爲雷。雷地，「豫」。雷水，「解」。雷風，「恆」。地風，「升」。水風，「井」。澤風，「大過」。澤雷，「隨」。

<sup>㉓</sup> 《康熙字典》，等韻部。

<sup>㉔</sup> 顧丞編《國學研究》，頁20，臺北，仙華出版社景印本。民國61年11月印。

- (5)「巽」，爲風。風天，「小畜」。風火，「家人」。風雷，「益」。天雷，「无妄」。火雷，「噬嗑」。山雷，「頤」。山風，「蠱」。
- (6)「離」，爲火。火山，「旅」。火風，「鼎」。火水，「未濟」。山水，「蒙」。風水，「渙」。天水，「訟」。天火，「同人」。
- (7)「坤」，爲地。地雷，「復」。地澤，「臨」。地天，「泰」。雷天，「大壯」。澤天，「夬」。水火，「需」。水地，「比」。
- (8)「兌」，爲澤。澤水，「困」。澤地，「萃」。澤山，「咸」。水山，「蹇」。地山，「謙」。雷山，「小過」。雷澤，「歸妹」。<sup>㉔</sup>

我人莫以爲如此強記卦名甚難，其實亦極平常。但凡江湖算命郎中，俱個個熟記，隨口而出，並不稀奇。村里老儒更不在話下。

讀《春秋》經者只限於《左傳》，讀禮經者只限於《禮記》，乃是一般民間習慣。《左傳》，記誦綱領是借今文家說、是所謂：隱、桓、莊、閔、僖（所傳聞異辭），文、宣、成、襄（所聞異辭），昭、定、哀（所見異辭）。合記十二公史事，《禮經》則以吉、凶、軍、賓、嘉五禮，概括總攬全部內容。其實童子讀完四書五經，年齡只不過十歲左右。梁啟超可以十二歲中秀才，尚須包括八股文、試帖詩習作，誦讀古文在內，其五經四書必在十歲之前讀完無疑。

高深學養以何者爲界限，前代人有客觀畫分標準。凡考縣考入學，亦即考中秀才，即可設帳收徒爲人師表，此一界限並無明文規定，純是習慣形成。凡有監生頭銜亦被列搢紳之林，亦可設帳收徒。其實讀完四書五經者，即使未涉身科舉，亦可設帳收徒，作爲蒙師。至此是最低界限。<sup>㉕</sup>如此看來，凡讀過五經四書，《古文釋義》或《古文觀止》，《文選》，《唐詩三百首》，《御批綱鑑》等書，且亦通熟八股文試帖詩規格章法，即被視爲最低標準學者。如能兼通天文、地理、星象、術數、書算、歧黃、命理、相術、擇日、勘輿，自更是博通大家，必受一方仰重。此是前代傳統習慣，與今不同，當時早成一定之要求標準。

歷史知識是高深學養最不可缺之學問，雖讀五經，不能算通。一般須讀《王鳳洲綱鑑》，當然甚少人肯讀《資治通鑑》。因是多選讀《御批通鑑輯覽》。中國歷

<sup>㉔</sup> 同前書，頁 20-22。

<sup>㉕</sup> 康有爲撰：「石君星巢墓誌銘」云：「方吾少時，粵城館歲略三千。館有大館、中館、蒙館。猶大中小學也。其蒙館讀經徒十人以上。中館講注兼論文，則冠歲生二十人三十人以上。其數十百人者號大館，則有諸生長年達才者矣。全粵九十縣才俊萃焉。擁皋比者必甲乙科宿儒，負八股盛名者。」見康有爲手書真蹟。藏中央研究院近代史研究所。

史如此龐雜悠久，如何簡易掌握綱領，乃是各家學者用心思考之事。明清學者早做好韻文歌訣，附載於《鑑略妥註》書前首卷。茲列舉如次：

夏商周秦西東漢。後漢魏吳三國創。漢亡於魏魏禪晉。晉遂平吳天下定。擾西晉者爲五胡。天下瓜分南北隅。南爲東晉居江左。宋齊梁陳踵其都。北則五胡而後魏。東魏西魏分爲二。東傳北齊西禪周。周又滅齊禪隋室。隋能平陳海宇同。曾幾何時禪唐帝。唐祚終分爲五季。梁唐晉漢周相繼。宋代周分天下平。中南渡兮迫於金。誅金滅宋統歸元。明祖混一十六傳。滿清代明主中夏，傳至宣統共十帝。民國革新號民主，五族共和萬萬世。<sup>㉗</sup>

吾中學業師史家張又銘編《朝代系統歌》教我等熟記，最爲簡便。茲舉如次：

三皇五帝夏商周，秦前後漢三國晉，  
南北朝隋唐五代，宋元明清到民國。<sup>㉘</sup>

吾讀初中之時，業師張又銘先生印發講義，必附發《三字史略》，全長一千三百二十字，茲舉若干文句：

其一，我中國，位東亞，漢族建，稱華夏，五千年，文明盛，考諸史，知廢興。

其二，太古事，類傳說，難稽考，神話多。至黃帝，擒蚩尤，畫井疆，營邑都，作甲子，造書契，國家始，文物備。

其三，宣統繼，假立憲，不三年，清室禪。孫中山，起革命，辛亥年，功大定。專制廢，共和開，大中華，民主國。<sup>㉙</sup>

我個人熟誦《朝代系統歌》，五十年來未嘗忘記。實由簡短四句，綜括五千年，真是簡約之至。然張又銘先生不過是畢生教書之中學教員，天下何止千萬，而文化教養，恃此無數根脈輸送活水，而有充沛生機。其貢獻又何嘗遜於大聖大賢？

高深學養尚須知天下事，世界大勢須能了然。故而要詳閱地誌，習讀報章，讀

<sup>㉗</sup> 《妥註鑑略離句讀本》，卷首。頁 1-2。上海，錦章書局石印本。本書正名應爲《鑑略妥註》，而書簽則故作繁複。

<sup>㉘</sup> 《張又銘先生記念集》，頁 105，河南鄆城，文史資料之三，1989年 5月排印本。此書所載「宋元明清禪民國」，與我記憶不同，故本文寫爲「宋元明清到民國」乃本於五十年前之記誦。

<sup>㉙</sup> 同前書，頁 101-105。

又，有關歷史朝代歌訣，原不止本文所舉，惟因本人手邊慣用者舉之。其他相類者多未能盡入本文，即如清人鮑東里亦編有自古至清「歷代國號總括歌」一種，每句七言，共三十八句。本文因其太長，故未舉例句。其歌訣收入於《蒙學輯要》中之第二大類，「蒙學歌詩」，頁 280-281。太原，山西教育出版社，1992年 3月印。

報亦必須追考地誌。是以地理知識要具深厚學養，以免遇事弄不清邊際。世界如此遼闊，如何遍記，入手先知七大洲三大洋。各國像戰國時代，要弄清楚幾大強國，若英法德意美俄日，乃現代人人所熟知。亦隨時加以修正。自清季以來，俱是如此。中國人更必須熟知中國地理。我自抗戰中方讀初中，業師張又銘包辦歷史與地理。也簡化編製當時中國行政區域口訣。茲舉如次：（我記誦此口訣，五十年來一字不錯）

青康寧，綏察熱，新遼吉黑；  
冀魯豫，秦晉甘，蘇浙皖贛湘鄂川；  
閩粵桂滇黔，二十八省簡稱全。  
二大地方何處尋？蒙古西藏講自治。  
六直轄市何處尋？京滬平津青西市。

中國農業社會傳統，天文氣象視為必有常識，自幼學已經開始灌輸，培植更深知識，亦須稍加留心。以天文言，必須熟記三垣二十八宿。三垣者，即紫微、太微、天市。自是易記，二十八宿亦須熟記，要能順口說出。可就三字一組記誦。前後次序不亂：「角、亢、氐，房、心、尾，箕、斗、牛，女、須、危、室，壁、奎、婁，胃、昂、畢，觜、參、井，鬼、柳、星，張、翼、軫」此是最簡化記法。二十八宿按天上部位，東南西北各有七宿。所構成形象，東方青龍，南方朱雀，西方白虎，北方一龜一蛇，即是玄武。此中只是天上星辰構圖形象，並無玄奧神秘。不當歸於神話或迷信。

至於氣象知識，較近流俗，四季之外，必須熟知二十四節氣。即是「立春，雨水，驚蟄，春分，清明，穀雨，立夏，小滿，芒種，夏至，小暑，大暑，立秋，處暑，白露，秋分，寒露，霜降，立冬，小雪，大雪，冬至，小寒，大寒。」

這些天文氣象名目，看似簡單，可作一門知識索引，而內中包含繁夥解析說詞。故必首先記熟這些名目綱領，在學問上方算是內行。

前代歷來用天干地支甲子紀年，自是慣熟使用，可說人人盡知，可以無關甚麼學問。雖然六十個干支配對甚易記憶，由於五行生剋關係，也變得複雜。若要進入術數，凡勘輿、擇日、相術、紫微斗數，俱用干支推衍，每門各有專用術語，並各有特殊口訣。凡目盲而多能操紫微斗數為人推算命理者，多恃口訣。在《淵海子評》中有大量口訣記載，無法在此詳論。特別難記之天干地支，亦有記誦口訣，茲舉證如次：

### 天干七言歌

閼逢（甲，讀謁蓬史記作焉逢）之下是旃蒙。（乙，史記作端蒙）。柔兆（丙，史記作游兆）連彊圉（丁）著雍（戊，史記作徒維）。屠維（己，史記作祝犁）上章（庚，史記作商橫）重光（辛，史記作昭陽）次。元黓（壬，史記作橫艾一作默非）昭陽（癸，史記作尚章）干乃終。

### 地支五言歌

困頓（子）赤奮若（丑）。寅曰攝提格。單閼歲在卯。執徐（辰）大荒落（巳）。敦牂（午）兼協洽（未）。涒灘（申）與作噩（酉）。閹茂（戌）大淵獻（亥）。順序無脫落。<sup>⑩</sup>

前代自《淮南子》、《史記》起即用此類干支名目，欲讀古籍，進身高深學養，豈可不加熟記？

## 四、稗販優伶之學藝口訣

稗販有學問，我輩盡不如；優伶多識見，我輩遠不及。此俱是出於生活經驗，而非來自書冊。長袖善舞，難望老賈；明察世勢，無過伶工。此所以爲文進解者也。

本文不暇計論稗販職業優伶生活情狀，而只要瞭解此類人羣流品，數量至鉅，知能傳授藉何而得？此類人多不識字，入世謀生乃極迫切嚴肅之至，焉可置而不論。

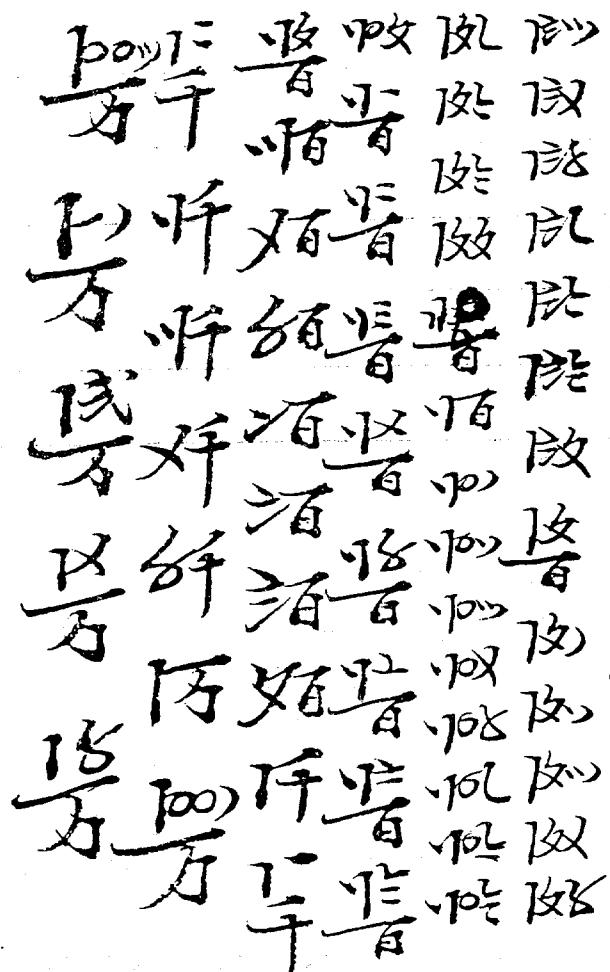
窮苦貧困之家，生活艱難，三餐難繼，所生子女，稍及少壯，即須佐家治生，何嘗有餘資使之就學。即或父母疼愛，送兒子入蒙，學習兩三月至多半載，認識兩三千字已够畢生應用，並可以進謀自修。此人羣中引車賣漿，挑擔叫賣者之大致情況。人人不免夙興夜寐，勤奮力作，爲一家糊口計，怎肯一毫鬆懈。往往明慧者長富因應，効能者銖積寸累，並可致富。並有開市肆做掌櫃之一日。

無論識不識字，負販或坐賣，人人必須熟習記帳之法。此不同於今日之簿記，而實爲往昔通行廣遠之簡易記帳法。原由籌算脫胎而來，是謂之蘇州碼。店鋪雖小

<sup>⑩</sup> 《增廣字學舉隅》，卷3，頁41。

又，余讀高中時受教於業師曾次亮先生，凡天文曆算頗受其影響。曾次亮先生實爲造詣高深之天文學家。並深熟歷史、文學，我幸而少年受教，以爲畢生難得。曾氏當時不過是中學教員。

亦須立有數種帳簿，最常行者稱流水帳。沿街叫賣負販挽車賣漿，亦必懷中帶有數種摺子，俱方便熟客賒欠記帳。此類記帳俱用蘇州碼。所幸前代老儒翁仕朝留有手抄一至一萬五千數碼表，此一蘇州碼數字表，顯然在用於辨識熟記，而非商販實用帳簿記錄。換言之，此表明顯是用作記憶之教材。故而次序一貫，排列井然，並不同於帳簿。似此類純作記憶用之數字符號，已是天地間難見之物。幸為翁氏無意間保存，故願引據為證。茲列舉如次，以備參閱。



(3)

無論攤販負販，快速算計價款，乃是一般要求。爭斤較兩，人人必能，全憑心算，並須應口而出。自是出於熟習。基本上早已記誦「問斤求兩」口訣。可列舉兩個不同版本如次：（譬如說青菜十三元一斤，客人只買二斤十四兩，菜販必須立即心算說出。二斤二十六元，每兩是八角十分二釐五毫。乘以十四是十一元三角七分五釐。合計全價是三十七元三角七分五釐。基本上是應用問斤求兩口訣）

(3) 翁仕朝居士，前清同治末年生，香港新界知書老儒。久為塾師，名六桂學堂，能做八股文，但未嘗應考。一生經過新界租讓，日軍佔領，死於抗戰勝利之前。其後世子孫將其一生手書文獻一併捐贈香港沙田圖書館保存。全無名著典籍，但多為民間雜用抄本，他處難見，亦自稀珍。此處所印蘇州碼字表，天下到處可見，只是無人收存。今據翁氏手抄單頁。

十一月十一日水印  
2018年11月11日 2018年11月11日 2018年11月11日 2018年11月11日  
水印  
勵志豪華

32

挽車挑擔稗販生涯，只是概括形容，實則各形各色，相當繁多。若廣州、香港、澳門，並有小舟穿梭於船上人家叫賣。不但有青菜、瓜果、花卉，且有家用女紅、脂粉、針線，各式買賣俱有。進之一切日用雜貨，亦包羅於稗販之內。似此窮苦小民，為數至眾，雖辛苦營生，自具一類人羣腳色。學者應不可卑視，亦不可略而不論。近人恆以下層社會目之，姑妄聽之。而私度詞義不妥。

販賣營生小民，得來經驗累積知識，各自口授，豈至留傳著作？乃完全不大可能。其人雖相信經驗寶貴，窮於應付生活，亦無法自留紀錄。故凡探討民間生活，雖甚普遍，卻乏資料。此口述史有其提倡之必要。我人所能見之一鱗半爪，多出鄉僻小儒偶而留記，往往隨手抄錄，俱不過是散亂草稿而已。現得見一篇《白菜馬蹄歌》，篇名用開首句子，內容則包括菜販、花販、肉販、魚販、貨郎、海產乾果、南北貨色等等名目，是供負販記誦之七言歌訣。使之有記帳能力而已。茲舉水上船艇相關名目。

索罟縉網船中物 檣蓆梶杆艇仔藏  
櫓槳舵橈繩緯好 弓蓬艙蓋纜篙篷  
白槽三板高尾艇 大座洋船番鬼行  
櫓（音跳）板櫓檻（音齊）俱要好 檢匣（音木）櫓環要關防

<sup>③</sup> 翁仕朝文獻，現藏香港新界沙田圖書館。

關於問効求兩口訣，在翁氏手稿中屢屢出現，不下四五次之多。而常人多熟記，則未嘗肯入於文字。此翁氏手稿平凡無奇之中之不尋常處。

<sup>⑬</sup> 《白菜馬齋歌》，為翁仕朝手書文獻中抄本。現藏香港新界沙田圖書館。

艄船兵卒巡邏（音羅）轉 漁艇蛋（音聽）家泊岸上  
海面生意難過日 墟街鋪榻（音踏）貨間房◎

此是水上穿梭貨艇行業簡單名詞，各書少見，特列舉備為參考。此一短歌，全長一千七百二十二字，一韻到底，確具商販買賣經驗，勞心苦力，胼手胝足，營謀小利，只為生活。有些句意表露甚明，可以引據如次：

照標（音票）取貨肩擔走	販客拿簿找數尾
石斗升筒須較準	釐毫絲忽莫來強
觔兩秤尺憑瑪戥	多少價錢問客商
餉（蝕）本賺銀時運定	現交賒借細思量
除收尚欠分明算	兌完拆妥義情長
一年四季皆旺相	金銀萬貫帶回鄉④

肩挑負販，出外營生，日曬雨淋，奔波道途，可謂辛苦備嚐。宗旨無非在於銷售貨物，賺錢回家。《白菜馬薺歌》，包羅各項行業，特別提示帳目、零找、賒欠、賺錢、蝕本等細節，促醒裨販小心留意，真乃飽富經驗之言。

我另見有兩種魚販抄本。其一是《魚名七言歌》，七字一句，一韻到底，全長九百八十字。其二是《魚蝦湧進大多之心》，是漁家日用之各類魚名表，只有兩頁。並非歌訣。可略而不論。《魚名七言歌》，編組詩韻歌訣，便於記誦，既具實用，又增識見，茲舉證於次：

魚名十寫七言歌	算去推來第一多
東海黃魚西海鯢	寒鮀熱鱠味清和
正月立春魚仔到	立冬赤鱈鯽魚多
夏至青鱗無計數	秋分橫鱈浮滿河
四季魚蝦多湧進	漁人共樂渭川歌
古言近水知魚性	緣木求魚怎奈何
浮沉結散須知識	扛抬括挾網釣拖
馬頭紅鯛沉海底	鰱草青鱗浮浪波
時來鮫鮀榕樹葉	沉水釘公唱歌婆
鷄谷呼名牛尿鮆	海鱠儼若暗潛麼

④ 同前引書。

黃花結窖成千萬	赤魚作湧起青河
稍鯛花鮰其不遠	馬鯨錫帶判無訛
公魚肉劙黃池仔	白春脈口曬乾多
筍仔淡乾真爽市	鰈尾報肚不爛籮
尖頭長腰到鮀舌	軟鱗霜鯢透江河
打鼓花瓶鯛耳走	鯈魚艇仔跳船枝
黃鮕到鯽老爺鱉	石鮒火鮆石滑娘
青鯨布刀大眼鰻	石鯊烏鰡爛肉鮓
鮚白監乾西海鯽	三鬚中劙海鯉歌
攸魚螺告吹鯛仔	鮒鯧蛤蛹白鮑鯽
墨斗何堪登熟鼎	鮑魚帶子共燉波
海鱠海參沙魚翅	魚鰈魚鰭螺鼓螺
洋鯛海哲大鷄鮑	富人常用味如何
鮒鯧馬鮫搗魚餅	炒片沙魚爽口多
青鯧鮰魚蘸粉醋	撓酸羌鬼八爪婆 <sup>⑤</sup>

《魚名七言歌》全詩太長，所舉約三分之一，而每句皆有學問，完全出於漁家經驗之談。雖不懂生物學，全文亦非常人所能盡知。魚名專用特殊，久為口傳，迄今未絕。只有漁郎廚師能知何物何名，生物學家，見之束手。可見行海漁郎，足可提供魚類研究專門知識，深信此歌值得學者研究。

中國傳統墟市，各省鄉曲村落多有單日、雙日、三日、十日、晨市、晚市之別，甚是普遍。若遇重要神誕，更可形成連日墟市。各地小販貨郎，無不聞風雲集。萬物齊聚，招帘飛揚；人影攢動，車馬奔馳。顯現熱鬧景象，各類生意買賣，俱可交易而歸。墟市歇散，大地復現空寂，不復見一人一物存留。此中國具悠久歷史市集背景，可惜毫無紀錄留存。今只見到一種《招墟七言雜字》，一韻到底，共一千三百五十八字。願略引據，以見大概：

招墟做店大開張	歇舖酒館兼茶坊
鮮魚豬肉堆滿市	糴穀糴米列幾行
布疋雜貨件般有	油燭燈芯滿架藏

<sup>⑤</sup> 《魚名七言歌》，見翁仕朝手抄文獻。

大字溪錢二進寶	上香紙角大曹罌
年紅雙福硃砂紙	仙姬大景十三行
洋物加官金水甲	中排江炮黃煙響 <sup>⑬</sup>

此段句字雖淺，卻仍須解說，其所言「歇舖」者，即是旅館住宿別稱。其所言「仙姬大景十三行」者，乃指西洋繪畫美女形象。乃得自廣州十三行出品，直可說是洋玩藝兒。招墟開市，卻不可少。此類洋畫，乾隆間沈復曾見之，記入其《浮生六記》。清代以來，京貨廣貨馳名全國，他處出品，俱在其次。故凡開設肆坊，必趕上時新，方可迎合購者品味。茲再舉一些廚房味料食佐細物：

菓酌頂圓爪片棗	欖仁柿餅蒟檳榔
麵粉香糕紅麴米	油蔬黃豆白冰糖
酸醋甜糟鹹豆醬	豉油麻肉汁魚湯
木耳金針蝦米好	八角糊椒豆豉香
閩筍腐皮多異味	薯菰海蜇亦堪嘗
鮑魚蠔子炆燉食	蛤蠣河鈎熬熟嘗 <sup>⑭</sup>

此雜字佳妙之處，更在全文末尾叮嚀，點出生意買賣人習慣及心願盼望，而詩句勸戒鼓勵，苦口婆心，令人動容。茲引據如次：

耕田讀書爲本分	貿易生意亦可良
赴科買賣江湖走	棍徒白撞細提防
買齊貨物須回首	切勿探花戀酒場
恐染疾病喪銀兩	務禁學這小人樣
宜歸家室省高堂	稚子候門喜洋洋
利就名成真得意	買業置產起書房
急教弟子學文章	節儉持家勿猖狂
惟存禮義學賢良	傳家以道萬古方 <sup>⑮</sup>

裨販全部知識學問，本爲個別零星經驗累積，絕少入之著述。只怪中國向不重商學，遂至留下廣闊空白。學者徒嘆無資料可稽，又不重搜輯研究，乃使商學無從建樹，真是使人無限遺憾。

<sup>⑯</sup> 《招墟七言雜字》，見翁仕朝手抄文獻。

<sup>⑰</sup> 同前引書。

<sup>⑱</sup> 同前引書。

至於優伶、樂戶、曲工、雜要、彈詞、相聲之藝人知識傳授，可謂大多不立文字。即令有文字，所謂手卷、摺子、院本、坊本、私家藏本，也只是記其大概。此類藝人行業，靠口授心摹。尤其優伶，最足代表。本人外行，怎敢涉論。雖然近十多年搜購不少優伶著作圖書，但本文中對一些內行術語，句句須加解釋，無法一一引來討論。不引又無法見出藝人深厚內蘊，真實功力。惟此類行業，口訣真多，若不稍舉其例，自是大失著文宗旨，無可逃免。在此必須向梨園道上說句江湖話，如無意中說錯，多請大家包涵。

首先說明，本文雖探討劇藝行當，卻非研究中國戲曲，基本上本人對於中國傳統戲劇持肯定態度，認為藝術造詣高。有許多寶貴意見，但不會在此申說，一概不提。本文是討論記誦口訣問題，因為優伶、樂工、雜要、相聲，多靠口傳心授，少有文字。確信其中口訣為最重要教材，故而涉談一二，其去戲劇研究相距甚遠。不識者莫以為我竟然撈到這個領域。

對於中國優伶學藝教養，我雖外行，然已留心多日。我遍閱中西戲劇舞蹈樂曲，以為各有淵源，各有造詣，各具特色，不能相互改換，徒自破壞。回頭更加肯定中國戲劇。我無意於進入研究，雖自有一定識見，也不求一日發抒。此間所討論藝人口訣，只能就文字記載者引據，不啻劇藝中九牛之一毛，想識者必能見及，非我故意從略也。本文所定範圍如此其狹，先作表明：優伶劇藝口訣，在本文中須佔一小部分，豈能多論。此其一。優伶劇藝方面甚廣，無法一一盡舉。此其二。更根本者，文字作用，在劇藝表演各方面無法一一紀錄，今世有電影錄影技術可以補其遺憾。然亦無法用於本文，此其三。

再要解說一點，本文不是專門戲劇研究，要儘量避免使用優伶專門行話。因為每舉一個例必須另解釋名詞定義，不但囉嗦，而且大佔篇幅，駢枝橫生，寫來不條暢，讀來欠連貫。若隨意提到「嘆調」、「起霸」、「雲手」、「山膀」、「切末」、「胖襖」、「走邊」、「臥魚」、「探海」、「搶背」、「吊毛」等通用行話，必須一一解釋，那就太膨脹了。在此儘量不作解釋。

在劇藝中，一般文人最喜插手，最能過問，最肯用心的地方是聲樂問題。中國戲劇，文人出力最大者是此一部分，保留精要最多者也是字音聲韻唱念方面的要求與造詣。單此一點即足使中國戲劇保持高水準唱腔藝術，深而且廣。這一方面已達成一定學術境界與體系。其中自然文學家具一定程度之貢獻。在此就京劇來說，基本上要求運用湖廣音、中州韻為發音基礎。特殊創造一種戲劇音韻。在發聲方面，

卻發展出「上口字」、「尖字」、「圓字」發聲規律，決不同於北京人講話。拿上口字來說，臉讀如儉。秦瓊賣馬中，秦瓊當街叫賣鐗，店家小丑用京話高呼「賣臉」來羞辱他，是雙關意。未讀如 vi 而不讀 wei。國音中已無 vi 音，然戲中必用。喊讀如顯，太尉讀如太玉，羹讀如井，知讀 chei，更讀如京，酒家讀如袁家等等。就是凡與普通話發音不同之字，均稱上口字。<sup>⑩</sup>

至於用韻，京劇並非宗奉中州十九韻部，而是用的京韻十三轍，稱為轍口，必須熟記，每位藝人決不含糊，必是一字不差。否則會使京劇連根壞去，故望此行中人視為重要。京韻十三轍開附於次，是藝人記誦所本：

中東轍	江陽轍	衣七轍
灰堆轍	姑蘇轍	懷來轍
人辰轍	言前轍	遙條轍
梭波轍	發花轍	乜斜轍

#### 由求轍<sup>⑪</sup>

十三轍既講究韻轍，在京劇唱腔道白之中，最講究收音，亦即一字音之收尾。也是要熟記一定方法規則。茲開記法如次：

灰堆轍	懷來轍	收法展輔	尾音歸 i (衣)
遙條轍	由求轍	收法歛唇	尾音歸 au (烏)
人辰轍	言前轍	收法 (以舌) 抵顎	尾音歸 n (恩)
中東轍	江陽轍	收法穿鼻	尾音歸 ng (哼)
發花轍	梭波轍	乜斜轍	衣七轍
姑蘇轍	收法直喉 (不閉口)	尾音不變 <sup>⑫</sup>	

伶工表演工夫，唱腔尚可有聲韻借重文字，而絕大多部分之做工、表情、武功把子、身段變化，實多不能以文字表達。即如京劇小調小丑花旦之「小放牛」，只

⑩ 盧文勤著《京劇聲樂研究》，頁87-90。上海文藝出版社，1984年3月印。

又，楊振淇著《京劇音韻知識》，頁 54-87。北京，中國戲劇出版社，1991年2月印。

又，徐慕雲、黃家衡著《京劇字韻》，頁 20-40，上海文武出版社，1959年1月初版，1980年8月第3版。

⑪ 楊振淇著《京劇音韻知識》，頁 135-154。

又，蘇雪安著《京劇聲韻》，頁 12-41，上海文藝出版社，1963年11月印。

又，徐慕雲、黃家衡著《京劇字韻》，頁90-115。上海文武出版社，1959 年 1 月初版，1980 年 8 月 3 版。

⑫ 關於十三轍唱腔收尾，曾得奚派老生歐陽中石先生口授。並參閱以下二書：《京劇音韻知識》，頁 136-137；《京劇字韻》，頁 137-139。

是較單純之二人戲，除了唱腔簡明流暢之外，身段變化，一刻不停。本來是輕鬆歌舞戲，如果表演不好，就會暴露場子空蕩，人物渺小，戲情單調。如果演得好，小丑一人活動，滿場飛舞，自見充實。再經典短打名劇「三叉口」、「白水灘」、「武松打店」，幾乎全是身段動作又加對打。如何用文字描述，文人勢將束手。凡此全靠口訣，對打出招接招，刀棒齊飛，閃爍利落，絲毫不能差錯，這些俱靠口授心摹，無法盡入文字。

手頭現有一些近年文字述錄，略可掌握一些單純要領，可備參證。亦如學問入手門徑，自與表演實際相差甚遠。然可據以討論，已是難得資料。

就藝人技藝工夫而言，個人必須先打下身段武術基本功。這在前代，本來全是口授方法，師父親手調教修正。並無任何本子可據，亦能表現家派路數，無非口傳心記，勤苦鍛鍊，打下堅強基礎。這類口訣最多，只能略為舉證，遠勝於無所根據。

藝人伶工基本功，訓練認真嚴刻，系統化可分別：腳功、手功、步法、腰功、腿功、翻跳、跌撲、筋斗等功。每功又有細式多樣。例如腳功要分正步式、八字式、丁字式、截腿式、踏腿式、存腿式、弓箭式、騎馬式、盤臥式、大掖式、前蹠丁式、後蹠丁式。手功要分出掌、指、拳功。掌功又分瓦楞掌、虎爪掌、蘭花掌、荷葉掌、撩掌、緩掌、攤掌、按掌、端掌、撒掌、立掌、砍掌。指功又分單指、蘭花指、迎風指、倒影指、朝天指、雙指、抱月式、提拳雙指、八字指、托月指、剪式指、提拳剪指、贊美指、贊美式、提拳贊指、貶意指、貶意式。拳功又分方拳、提拳、握拳、舉拳、端拳、架拳、佛手拳、翹指拳。腿功要分直耗腿、斜耗腿、旁耗腿、直壓腿、斜壓腿、直悠腿、旁悠腿、後悠腿、後踢腿、直踢、旁踢、斜踢、驅踢、蓋腿。步法更繁，有男步法為：慢步、快步、搓步、跨步、趟步、拔步、跑圓場、走矮子、滑步、栽步、倒步、絆步、奔步、醉步、跪步、老頭步。女步法為：慢步、快步、跑步、碎步、跪步、圈步、栽步、滑步、跑圓場、後壓步、旗鞋步、醉步、老旦步。腰功要分前耗腰、後耗腰、旁耗腰、單腿前耗、單腿後耗、踏步旁耗、正步耗胸腰、吸腿擰身下腰、跪腿下腰、後踢。這些全是一切表演動作根本，進一步跳跌翻滾，劈腿、觔斗、朝天鑑。也是基本功，各有制式，先得練熟。尤其各有口授訣竅，簡直難入文字。<sup>⑫</sup>練功口訣，無法備舉，就一般情況略舉一

<sup>⑫</sup> 方鳳珠撰《戲曲表演身段基本功教材》。北京，中國戲劇出版社，1982年2月印。

二。

其一，武功要練好，一年三百六十個早。  
 其二，一天不練手腳慢，兩天不練丟一半，  
     三天不練門外漢，四天不練瞪眼看。  
 其三，摹仿要勤練，功在肘腕間，  
     重要千斤力，輕則軟如綿，  
     出長落到短，指近必由遠，  
     手搖貨郎鼓，時刻不能閒。<sup>⑬</sup>

前述基本功，只是身段訓練基礎，前代無數伶工遺留文字記錄極少，其口傳至清代乾隆間，老藝人黃幡綽所著《明心鑑》，後人改書名《梨園源》，其書即是入於文字之劇藝口訣總集。載有「藝病十種」、「曲白六要」、「身段八要」、「寶山集八則」，全部未達五千字。可以說是梨園行傳世經典。<sup>⑭</sup> 惟近世伶工錢金福及其子錢寶森別創身段譜口訣應不在少，惟經記入文字者有《身段譜口訣》及《起霸口訣》二種。今已全部收入鄒慧蘭所著《身段譜口訣論》一書。至此可以確知，藝人歷來實靠口訣傳習，並非出於書冊，我輩外行，只見一些皮毛，無法全部匯入文字。因為身段尚是單純個人打基礎之事，與登臺演戲相差尚遠。

到了把子功是舞臺表演技藝基礎，比身段基本功要深入一層。由一個個人基本功進入二人以上把子功各種基本套路。如長靠開打經典名劇《長坂坡》、《定軍山》、《挑華車》，女戲《扈家莊》、《花木蘭》、《大英節烈》，全是多人開打。短打武戲名戲如《艷陽樓》、《四杰村》、《八大拿》也是開打場子繁多。其實俱由一些把子套路變化而來，藝人必須具備把子功，方能真正表演各式不同劇目。

把子功由「手把子」開始，必是二人對手，分別上下招式。手把子入手有小五套，其名分為小六擊，接鼻子，猴摘帽，雙拍腿，魁星提斗。各有路數招式，用於徒手開打。全部出於口授，畫圖也難說明，文字實難步步分解。錄影最是可靠。惟前人傳授不但精益求精，而且變化無窮。進之有大五套。是為：大雙拍腿，五錘，車軛轆拳，豆腐車，大六擊。進之則可以一打二人一打四人，甚至演《鐵公鷄》，

<sup>⑬</sup> 夏天編《戲諺一千條》，上海文藝出版社，1985年12月印。

<sup>⑭</sup> 鄒慧蘭著《身段譜口訣論》，頁6-7。蘭州，甘肅人民出版社，1985年月6印。

張嘉祥空手入白刃，驚險萬狀，其實是由套路變化而來。<sup>④5</sup>

「手把子」練熟後又有「槍把子」小五套，「單刀」小五套，「雙刀槍」小五套，「雙刀槍」大五套。是使長短兵器運用各有一定套路。這些基本把子功，學練純熟，方具演戲技藝，日後千變萬化，各隨劇情改變。如《火燒裴元慶》和《八大錐》的舞錘把子，《金錢豹》中的長短叉把子。乃是特別習練，並無本子可據。<sup>④6</sup>雖然完全熟練把子功，仍尚是基本底子，其於表演之千變萬化，又須在此基礎上花樣翻新，各戲武打場子，俱可通過。而特殊表演則須進一步思考創新。

在表演方面，伶人各類行當各有專門表演功，伶工慣常口說四功五法。四功即是念、唱、做、打。五法即是手、眼、身、法、步。必須各有深厚底子，方可獨造各家風格。其中做功即是表演。凡穿戴用具皆可借以發揮表情。如水袖、髯口、翎子、扇子，均有繁複高妙表演技藝。我看過葉少蘭演呂布可以把頭冠上雉翎直豎起來，這是特技。葉少蘭講到小生表演口訣是「文而不媚，武而不粗，窮而不厭，富而不俗。」又像武生行當曹駿麟所講武生口訣是：猛、勇、脆、衝、帥。其所講武生、武花臉工架口訣：「膀要弓、腰要鬆、手要扣、腿抬高、步要輕、胸要腆、眼要精。」俱是做功精要。

藝人造詣，除身段把子以外，尚須熟念「鑼鼓經」。此中技藝全恃口授，鑼鼓點子，大小不下數十牌目，個個口念。有書亦無大用。可說是口訣大宗。<sup>④7</sup>

「鑼鼓經」之外，戲劇表演尚有各類曲牌。一般用小鼓、小鑼、笛子、噴吶，也有用全武場加笛子、噴吶者，曲牌不下數十種，全須口授，全用口訣。<sup>④8</sup>

槍刀把子「錘花、棒花」、鑼鼓經、曲牌，完全進入專業行當語言，不勝註釋說解，無從引據例證，故而一概從略，想同道必能鑒諒。

## 五、結論

我國自古以來有記誦之實，亦有記誦之名，惟向未為人視作記誦之學。蓋在於此種傳習方法，未嘗被認定是一種學問。本文題稱為記誦之學者，經過審思研考，

<sup>④5</sup> 孫盛雲編《戲曲表演把子功教材》，北京，中國戲劇出版社，1986年5月印。

<sup>④6</sup> 同前引書。

<sup>④7</sup> 吳春禮、何為、張宇慈編著《京劇鑼鼓》。北京，中國戲劇出版社，1960年2月初版，1983年3月二次印刷。

<sup>④8</sup> 侯佑宗、張永和、茅重衡合著《國劇曲牌》。臺北，國立復興劇校出版，民國75年5月印。此書作者之一茅重衡先生擅笛伴奏，與余至交，今已退休。余得此書係茅先生所贈。余視同珍籍，時刻寶重。又，吳春禮、張宇慈編著《京劇曲牌簡編》。北京，中國戲劇出版社，1983年4月印。

詳慎探討，自在肯定記誦之學之存在，非妄逞臆說，憑空倡議。茲願於此扼要提示記誦之學之學問綱領。

其一，立爲記誦之學，是建立一門知識傳習之學問。此是教育宗旨之一。世間若承認有教育之必要，豈可不承認有傳習之必要。既有教育學，豈可不需傳習學。此是確立記誦之學之根本宗旨。

其二，記誦之學有何種特殊宗旨？答案是：記誦之學是考究加速加深學習之一門學問。界域淺明而確定。雖不高深，亦是重要學問。

其三，記誦之學有何種根本原則？記誦之學之原則綱領與高深學問不同，所持根本原則是簡、易、淺、短、捷五端。凡不簡、不易、不淺、不短、不捷者，均是違背記誦之學，自有重大區別，不能同列。

其四，各類科學有定理定律在掌握其一類體系之精髓，記誦之學亦在以深入淺出，掌握一門學問之精髓。抑且人人於科學定律定理均作往復熟誦，用存記憶。俾能隨時應用。而古來所造記誦之中，宗旨靡有不同。記誦之學，本然存在，豈可漠視而不予承認？

往昔何以未嘗有記誦之學之名目與倡議？其原因略可追考一二。其一，記誦之學原來只重視實用，而各類不同學科行業，又各自設想獨有之工具步驟與方法，各自方便利用，彼此不能相通。其二，各不同門類行業人士，創構本門之記誦法規，往往個別孤立，局面狹小，不更求精進發展，無法見出一門學問全局面貌，無從想到提升至於獨門學問。

本文所舉證，多爲有韻口訣，少數無韻。明顯可見，全然不得視爲詩歌。實無一首可稱爲詩。蓋其既不抒情，亦不寫景，往往字句孤立，不具意義，有似胡亂堆砌。僅有叶韻之效，自必須完全排於詩裁之外，不以詩詞看待。故命之爲詩韻口訣。最要宗旨在便於記憶。口訣可以助長敏思，是培養天才兒童輔助工具，使學習進步加速。今日心算數學成績之高下，經教育學者實測比較，見出中國兒童較他國優越，惟理解實驗較遜。此即由於心記口訣純熟，中國兒童優勝在於方法。

中國傳統記誦方法，乃是中國文化中歷久醞釀而創生使用之種種口訣。非出於一時一人，爲全民族共用公器，無分雅俗，各有千秋。

記誦之學既非高妙玄理，亦非深奧哲學。只憑口誦心記，不尚理解。然與其迂疏寡效，不如小道可觀。尤其負販倡優，實亦人羣社會之一類流品，學藝宗旨，無殊於大聖大賢。只是各創一套不同學問，不可是此非彼。本文自承認口傳心誦亦是

嚴肅對待認真思考之求知途徑，何必一定出諸文字？實則不能限於專業之蔽，而薄視異己。此是真正治學之理性精神。真是必須重視學問之一致而百慮，殊途而同歸。不立文字，亦是口傳心悟學問，沙門中早已具此共識。不待今日解說。

我下筆撰寫此文，曾經猶豫思考多年，自知有點冒險，深怕被人視為七拼八湊，東拉西扯。但問此類資料之生成有無意義，是否值得處理，若還值得，就不怕冒險。進一步說，若想把一些零星散碎，不同性質的資料，彙齊處理，汲取其扼要知識，方法要領，智慧精華，入門管鑰等，一併置於一個專題之下處理分析，本來是極費思考。然而可以反問高明之家，若不如此做，不知將以何種研究途徑探討這些各不相干的雜亂資料？此類各形各色資料，零星分散，本是前代文化遺產，往時何曾受到學界重視？如不納入於統一論題之下，綜合探討，如何可以提升至學問領域？

古人治學，所謂敗葉滿山也須有一收束，乃重其生平累積。所見此類零散資料，雖非出於名家之手，實亦前人心血結晶，即使是稗販優伶，亦有其可珍之處。因是不忍摒棄，甚願予以收檢，佔學問一席。

天下沒有任何專為史家造生之史料，凡天地間人羣事物，俱因史家之覺識而有取捨，由史家判斷而確立史料價值。故他人棄之若糞土，並不重要，史家仍可用之若珠璣。關鍵在於其能否用當其地。故本文取材雖非重要典籍，希世檔案，惟其足夠供我收來用作一種研究，即具一定價值，即是重要史料。

附記：本文所用若干資料，乃係門人李光雄博士為我搜集而來。特誌感謝。有關中國戲劇知識，係與好友茅重衡先生多年切磋而得，茅先生長於曲牌，精於撫笛、奏京胡。畢生敬業於此。特誌感謝，以示不忘良友。

中華民國八十二年雙十節國慶日寫成